

Ngày 22 tháng 1 năm 2021

Cộng đồng Boston Public Schools thân mến:

Tôi mong tất cả quý vị đều an toàn và mạnh khỏe. Tuần này, chúng ta kỷ niệm cuộc đời và di sản của Tiến sĩ Martin Luther King, Jr. và theo dõi lễ nhậm chức của Joe Biden, Tổng thống thứ 46 của Hoa Kỳ. Chúng ta cũng chứng kiến Kamala Harris trở thành người Mỹ gốc Phi đầu tiên, người Mỹ gốc Nam Á đầu tiên và người phụ nữ đầu tiên giữ chức Phó Tổng thống Hoa Kỳ. Tôi biết nhiều nhà giáo dục của chúng tôi đang thảo luận về cột mốc quan trọng đó với học sinh và tôi cũng khuyến khích quý vị nói chuyện với con về sự kiện mang tính bước ngoặt này.

Quay lại Học trực tiếp

Tuần trước, Boston Public Schools (BPS) đã thông báo lịch trình chào đón thêm học sinh đến trường học trực tiếp. Lịch trình được nhắc lại bên dưới. Một lần nữa, chúng tôi đã gửi thông báo trực tiếp đến các gia đình về mô hình học tập chúng tôi ghi nhận trong hồ sơ dựa trên phản hồi từ mùa hè (từ xa hoặc kết hợp). Đối với những học sinh ưu tiên mô hình kết hợp, chúng tôi cũng liệt kê lịch trình theo nhóm (A hoặc B) và các ngày trong tuần từng nhóm sẽ đi học:

- **Tuần lễ 1 tháng 2:** Toàn bộ học sinh đủ điều kiện ưu tiên học trực tiếp
- **Thứ Hai, ngày 1 tháng 3 & thứ Năm, ngày 4 tháng 3:** Học sinh K0 - Lớp 3 (Nhóm A & B)
- **Thứ Hai, ngày 15 tháng 3 & thứ Năm, ngày 18 tháng 3:** Học sinh Lớp 4-8 (Nhóm A & B)
- **Thứ Hai, ngày 29 tháng 3 & thứ Năm, ngày 1 tháng 4:** Học sinh Lớp 9-12 (Nhóm A & B)

Tất cả các gia đình đều có tùy chọn yêu cầu thay đổi mô hình học tập ưu tiên bằng cách liên hệ với trường của con quý vị hoặc điền vào [biểu mẫu trực tuyến](#) có sẵn bằng 10 ngôn ngữ. Yêu cầu phải được gửi trước **Thứ Sáu, ngày 29 tháng 1**. Gia đình các học sinh hiện đang học trực tiếp cũng có thể yêu cầu thay đổi mô hình học tập cho con. **Các thay đổi sẽ có hiệu lực từ ngày 1 tháng 3**. Trường học của quý vị sẽ liên hệ với quý vị trước ngày 1 tháng 3 để xác nhận yêu cầu thay đổi đã được chấp thuận hoặc để thông báo trong trường hợp hiếm hoi rằng yêu cầu thay đổi đã không thể được chấp thuận.

Hai điều cần lưu ý:

1. Nếu quý vị hài lòng với mô hình học tập hiện tại của con, trường học đã có thông tin này và quý vị không cần làm gì thêm vào lúc này.
2. Yêu cầu thay đổi mô hình học tập **không được đảm bảo** và phụ thuộc vào điều kiện và khả năng của trường.

Các gia đình có thắc mắc về lịch trình mở cửa lại được khuyến khích tham dự buổi họp trực tuyến về thông tin mở cửa lại của chúng tôi vào lúc 5:30 chiều thứ Năm tuần sau, ngày 28 tháng 1. Dịch vụ phiên dịch sẽ có sẵn bằng nhiều ngôn ngữ. Đăng ký dự buổi thông tin và gửi câu hỏi của quý vị [tại đây](#).

Vắc-xin Cúm



Mới đây Sở Y tế Công cộng Massachusetts đã thông báo rằng họ sẽ hủy bỏ yêu cầu chủng ngừa cúm cho học sinh trong năm học này. Mặc dù yêu cầu này đã được hủy bỏ để Khôi thịnh vượng chung có thể ưu tiên lập kế hoạch và phân phối vắc-xin COVID-19, nhưng việc tiêm vắc-xin cúm trong năm nay là quan trọng hơn bao giờ hết nhằm bảo vệ cộng đồng của chúng ta khỏi bệnh cúm và giúp giảm gánh nặng cho các bệnh viện địa phương trong việc đáp ứng đại dịch COVID-19. Mỗi trường học đều có một y tá toàn thời gian sẵn sàng hỗ trợ nếu quý vị có thắc mắc hoặc lo lắng về vắc-xin cúm hoặc các vấn đề sức khỏe khác.

Vắc-xin COVID-19

Chúng tôi đang theo dõi tiến độ phân phối vắc-xin COVID-19 ở Boston. Chúng tôi cũng liên hệ chặt chẽ với Ủy ban Y tế Công cộng Boston (BPHC) trong lúc họ đang hoàn thiện kế hoạch. BPHC sẽ tổ chức Buổi Thông tin về Vắc-xin COVID-19 cho cư dân nói tiếng Tây Ban Nha vào thứ Năm, ngày 28 tháng 1, từ 5:00 - 6:00 chiều. Đăng ký tham gia buổi thông tin [tại đây](#).

Xét nghiệm, Báo cáo và Truy vết COVID-19

Toàn bộ nhân viên đến các tòa nhà trường học làm việc đều có quyền tham gia xét nghiệm COVID-19 miễn phí tại/hoặc gần trường của mình. Nhân viên nhận được email hàng tuần với thông tin về cách tham gia xét nghiệm. Chúng tôi cũng đang triển khai xét nghiệm đối với học sinh lớp 9-12. Các gia đình đã nhận được một tin nhắn từ BPS về việc tham gia vào chương trình này của con em, đây là chương trình miễn phí, tự nguyện và bí mật.

Chúng tôi hiện đang báo cáo tất cả các trường hợp học sinh và nhân viên trở lại tòa nhà trường học dương tính với COVID-19. Quý vị có thể tìm thấy báo cáo cập nhật tại bostonpublicschools.org/coronavirus. Các lãnh đạo trường học sẽ gửi thông báo tới cộng đồng trường học khi có trường hợp dương tính trong trường học họ quản lý. Dịch vụ Y tế BPS sẽ phối hợp với BPHC để liên hệ với bất kỳ ai từng tiếp xúc với trường hợp dương tính đã xác nhận để hướng dẫn về các bước tiếp theo và cách tiếp cận dịch vụ chăm sóc.

Chúng tôi sẽ tiếp tục cung cấp thông tin cập nhật khi bắt đầu chào đón thêm các học sinh trở lại trường học. Cảm ơn quý vị đã hợp tác.

Trong tình đoàn kết,



Tiền sĩ Brenda Cassellius
Tổng Giám thị